



(GB) Assembly instructions

(PL) Instrukcja montażu

(DE) Montageanleitung

(CZ) Montážní návod

(FR) Notice de montage

(SK) Návod na montáž

(NL) Handleiding voor de montage

(HR) Montaže

(IT) Istruzioni di montaggio

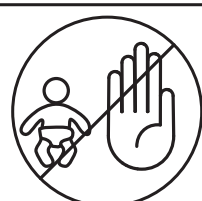
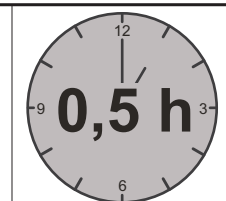
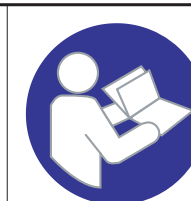
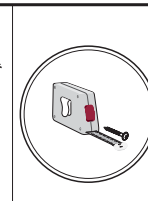
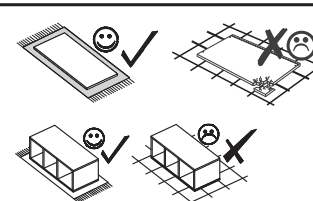
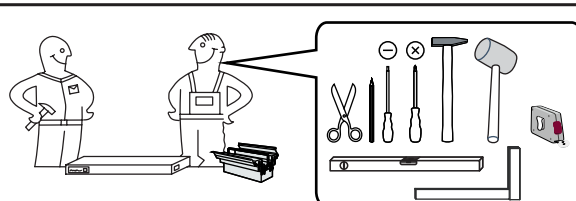
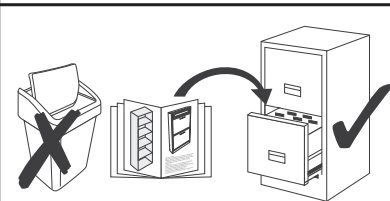
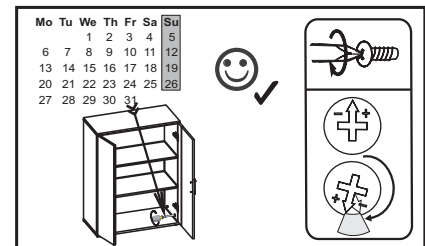
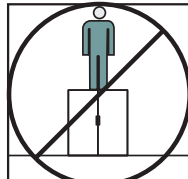
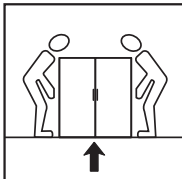
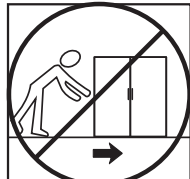
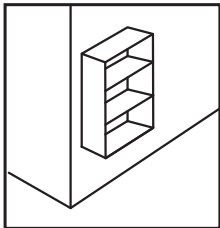
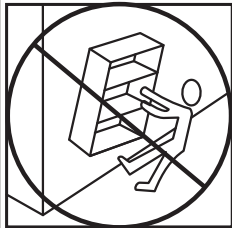
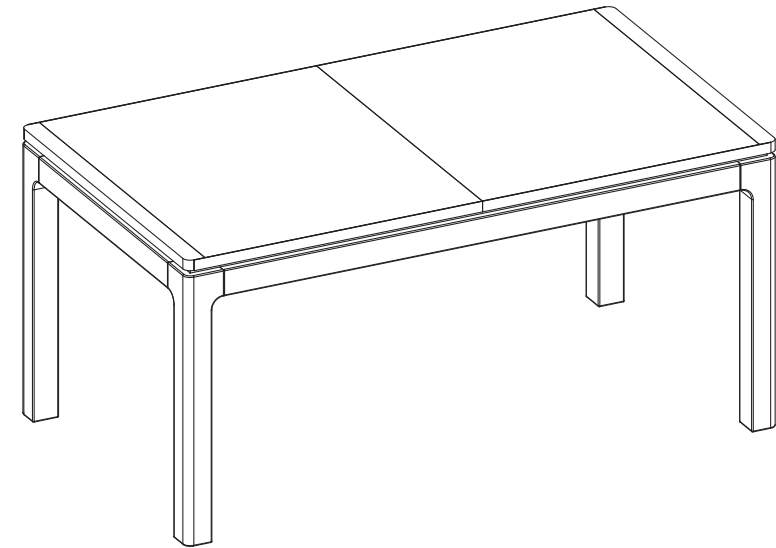
(TR) Montaj talimat

(HU) Szerelési útmutató

(RO) Instrucțiuni de montaj

(ES) Instrucciones de montaje

(RU) Инструкции по монтажу



Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Њíđăćńíř• Њëóćăř

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa
Jméno • Názov • Név • Denumire
Nombre • Ime • Isim • İřçarıřı

MONTENEGRO

Nr. • No. • N° • říěłđ • Ć • Sz • Ne

SIDR35..

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Њćđ

40

shop • geschăřt • boutique • sklep • winkel • řřăřćřı
negozio • bolt • tienda • obchod • dućan • mađaza • magazin

?

☹

☎

😊

👍

M1

X...

S14

4x40 X...

T1

X...

S11

4x25 X...

B1

fi 8x28 X...

S27

4x20 X...

R15

X...

G31

X...

G32

X...

G18

X...

?

ART: ABCD 03 06 PP 03/03

Trunk: AAAAAAAAAA
Kupón: AAAAAAAAAA
Ergon: AAAAAAAAAA
Front: BBBBBBBBBB
Pozit: CCCCCCCCCC
Pozit: DDDDDDDDDDD

1/9

000 x 00 x 00 cm
00 kg

&JQJJEV|000000}

Perfora / Assembly in package
Besatzung / Montagematerial in set
Căușă / Președinta montajului în pachet

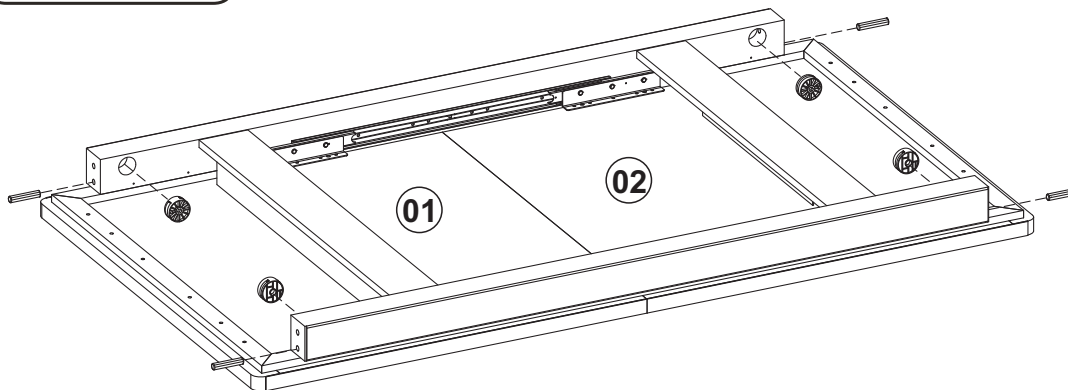
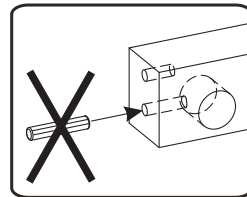
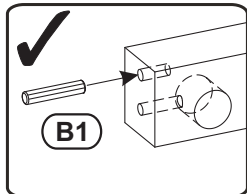
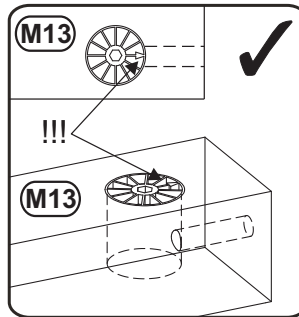
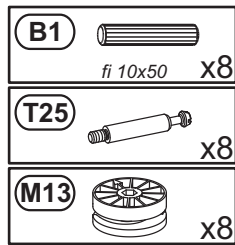
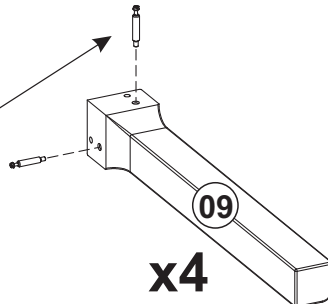
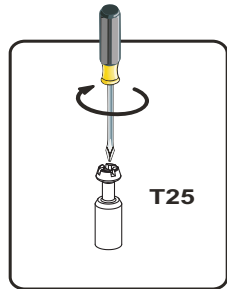
1/2

max.

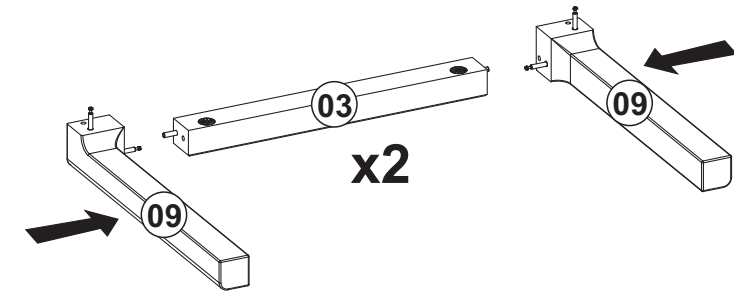
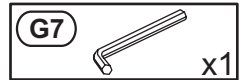
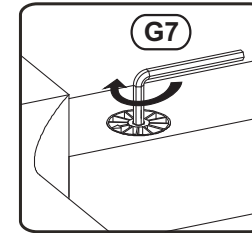
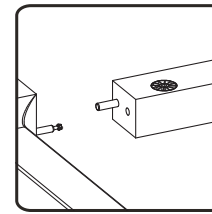
10KG

01
02

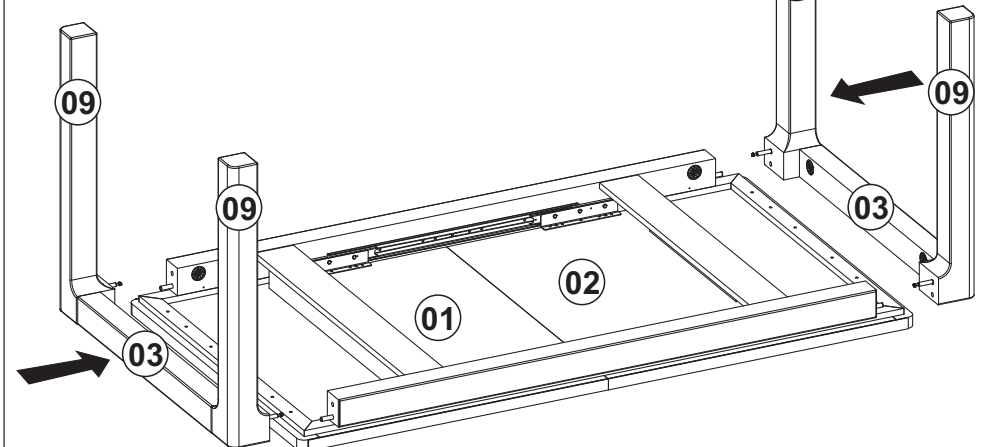
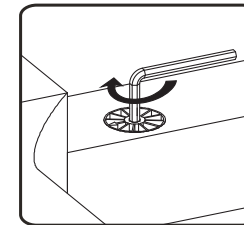
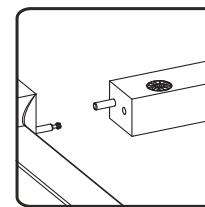
1



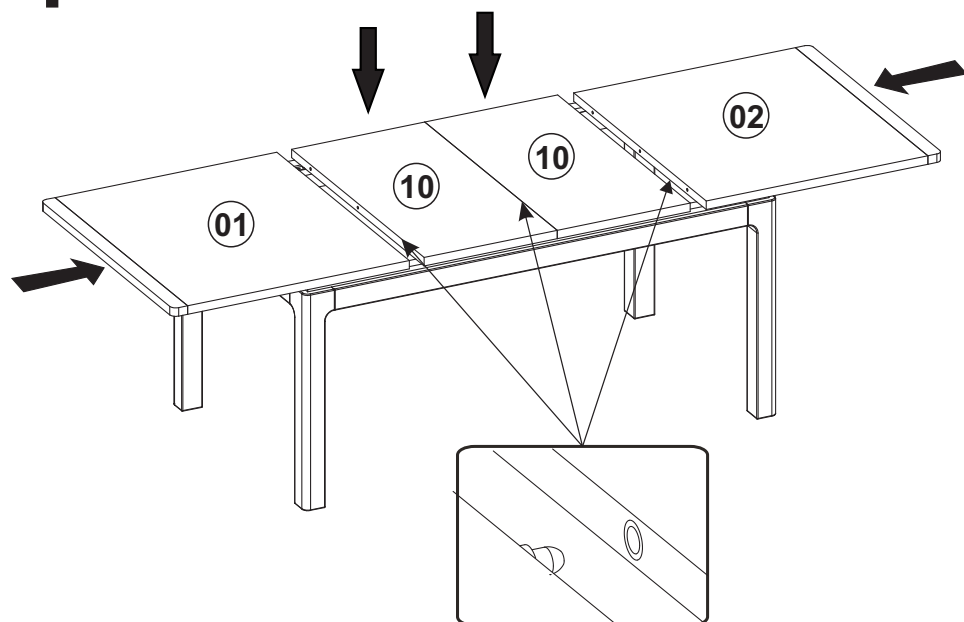
2



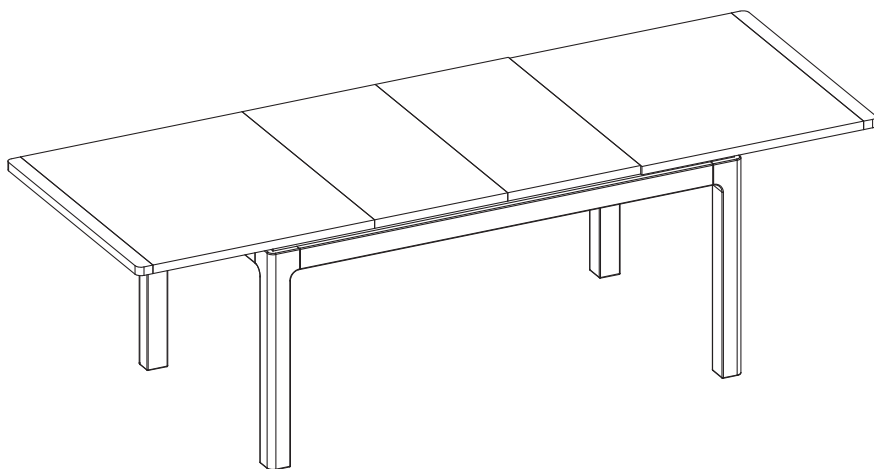
3



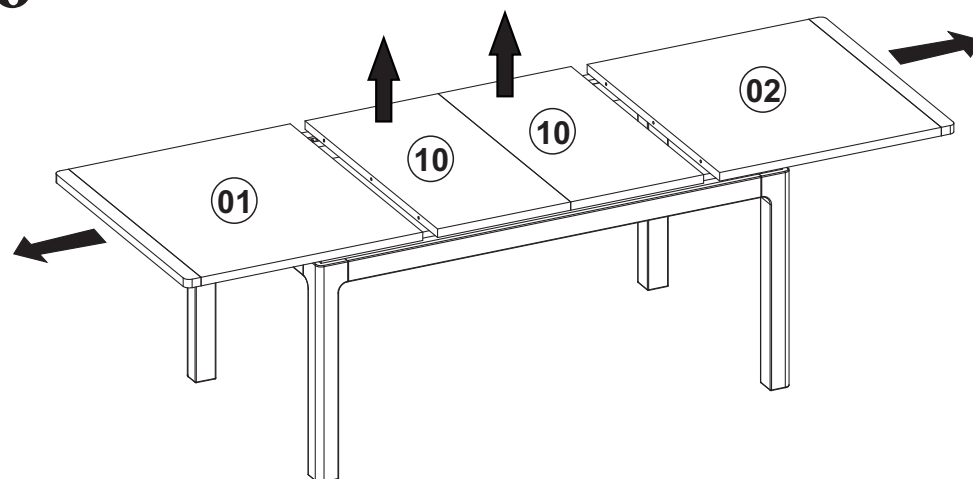
4



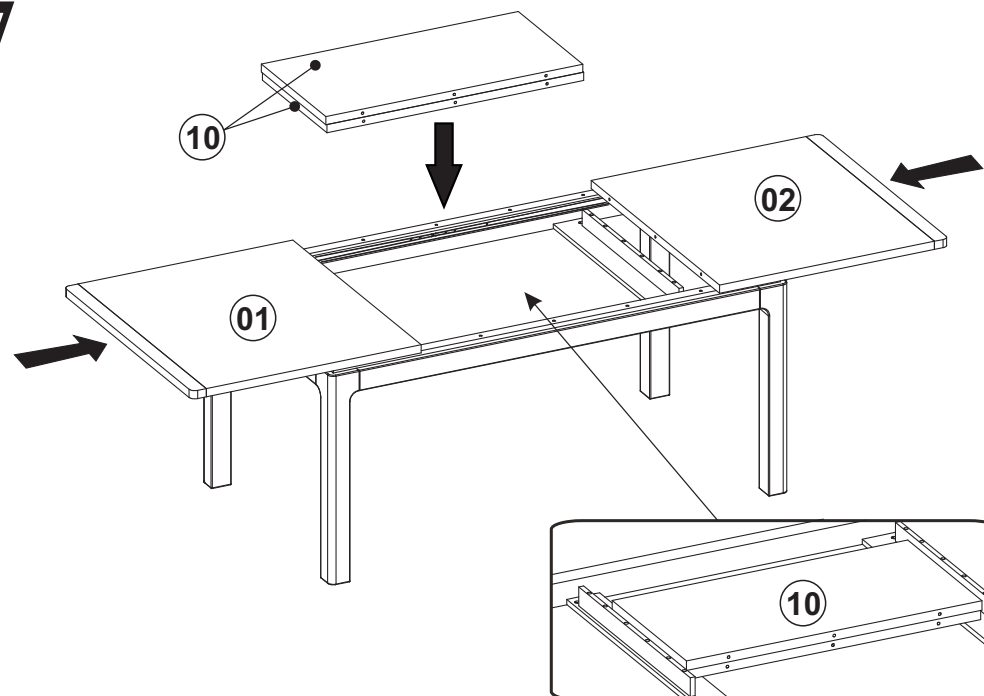
5



6



7



MONTENEGRO			SI DR 35 ..		40	5 / 6
	Important information Read carefully. Keep this information for further reference. (GB) WARNING Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall. Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.	Wichtige Information Sorgfältig lesen Diese Information aufbewahren (DE) ACHTUNG Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden. Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beige-packt, da sie von der jeweiligen. Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.	Ważne informacje Przeczytaj uważnie. Zachowaj ulotkę na przyszłość. (PL) UWAGA Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany. W zestawie nie znajdują się żadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.	Důležitá informace Čtěte pečlivě. Uchovejte pro pozdější popužití. (CZ) VAROVÁNÍ Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně. Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Používejte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.	Dôležité informácie! Čítajte pozorne. Informácie si uschovajte pre prípad potreby. (SK) UPOZORNENIE Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene. Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.	
Informazioni importanti. Leggi attentamente. Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni. (IT) AVVERTENZA Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete. Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.	Belangrijke informatie Goed lezen Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik (NL) WAARSCHUWING Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beklemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd. Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen, aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.	Information importante A lire attentivement. Conservser ces informations pour un usage ultérieur. (FR) AVERTISSEMENT Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer aumur de façon permanente. Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixationsa utiliser, adressez-vous a un revendeur spécialisé.	Informații importante Citește cu atenție. Păstrează aceste informații pentru referințe ulterioare. (RO) ATENȚIE Pot surveni răni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănilor, fixează mobila pe perete. Accesoriile de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesoriile de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriile potrivite pereților casei tale.	Önemli bilgi Dikkatli okuyunuz. Bu kılavuzu ilerde gerekebileceği için saklayınız. (TR) UYARI Mobilyanın devrilmesi sonucu ölümünüz veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrilme riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir. Duvar yapı malzemeleri farklılık gösterebileceğinden ,mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken bağlantı parçaları ürüne dahil değildir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemenize uygun bağlantı parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir nalbur dükkanından bilgi alabilirsiniz.	Información importante Leer detenidamente. Guarda esta información para consultarla en el futuro. (ES) ADVERTENCIA Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared. No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.	
Važne informacije Pažljivo pročitajte. Sačuvajte ove upute za buduće potrebe. (HR) UPOZORENJE Ako se namještaj prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen na zid. Pričvrscnici za zid nisu priloženi s obzirom da različite vrste zida zahtjevaju uporabu različitih vrsta pričvrscnika. Upotrijebite pričvrscnike prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvrscnika kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.	Bitno! Pažljivo pročitajte! Sačuvajte za ubuduće. (SRB) UPOZORENJE Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja nameštaja. Da ovaj nameštaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid. Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtevaju i različite okove. Upotrebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savet koje okove da upotrebite, obratite se u lokalnoj gvozdari.	Fontos informacio Kerjuk, olvasd el alaposan, es orizd meg ezt a papirt! (HU) FIGYELEM A butor felborulasa sulyos, vagy akar vegzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadalyozd, a butort megfeleloen a falhoz kell rogziteni. A rogziteshez szukseges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a kulonbozo tipusu falakhoz kulonbozo rogzito eszkozokre van szukseg. Mindig a fal tipusanak megfelelo szerelvenyeket hasznal! A megfelelo rogzitok kivalasztasahoz fordulj segitseget a szakuzletek munkatarsaihoz!	Importantel! Ler estas instrucoes cuidadosamente. Guardar como referencia. (PT) IMPORTANTE As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas. Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluídas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.	Árčecār īlōidērōi' Dāi+čīrēnīl' ōārcīi' Čāldīčīnū ōi īlīnīdōēfōi' (UA) ОАРАР Дрiлiї' iлiчдiдiлiсiс ēlālēč ēičl' nāddē+č-ičēč' nādiēičl' rāi nēlānīēiul' nādrāēōārii' ējāčōič. Ūiā črđiālānēč dīdēčāriiīl' ōčō ēlālēlā, zō nēlā ēlōiīl' dēdēčdēl'čēč' āi nāiīč. Ēdīdēlīl' āi nāiīč īl' āiārthūn', īnēlēūēč dīčīl' ērīnīdrēč dīnīdāōiūnū dīčīčō ēdīdēliū. Āčēdīčnīiāōēnīl' ēdīdēēiul' dāčōnīdīz, 'ēč d'rñōiū ērīnīdrēčō Ārīčō nāiīč. Čr dīdāiīl' ūiāi īrēlīčōčō nāčnīlē ēdīdēlīl' čāldīrēnīlū ō ēlīnōlā nālōiēlīčīārīō ēdīrēičōi.	Vigtige oplysninger! Las omhyggeligt. Gem disse oplysninger til senere brug. (DK) ADVARSEL Der kan opsta alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet valter. For at undgå at møblet valter, skal det fastgøres permanent til væggen. Forskellige vagmaterialer kraver forskellige skruer og rawlplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og rawlplugs, der passer til væggene i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/rawlplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggeomarked.	
Árčír' čīōidērōč' Āīčērnīēiūi dāi+čīrēnīl. Nīdōrīčīnīl' ŷnō čīōidērōčōč. (RU) АИЧЕРИЧЛ Īdīdēčūāiāričl' ēlālēč ēičīn' dēčālnāč ē nīdūlīčūē čēč' nēlā nīēiūiē nīēlīnūē dīādīčālič' ē. Āē' dōlāinādrūlič' īdīdēč-āuārič' ēlālēū āiēčīr' āūnū dīnīnī' īiī dēdēčdēlīl' ē nāiīl. Ēdīdēlīčlūl' nālānāār' āē' ēdīdēlīč' ē nāiīl īl' dēčōārīrthūn', āē' dīčīūō ērīnīdēiēlā nāiīl' nālāōiūnīl' dīčēč+ūl' ēdīdēlīč' . Čnōdīēūōēnīl' ēdīdēlīčlūl' nālānāār, dāōiāi' ūēl' āē' ērīnīdēčēr' nāiīl ā Ārīlē āiēl. Lnēč Āū īl' ōāldīū, ērēlē nēč ēdīdēlīčē dīāōiāčē ē ārīnīēō ērīnīdēčō, īādrīnēnīlū ā nālōiērēčēčdīārīiūē ēārāčī.	Árčír' čīōidērōč' Dāi+īlīnīl' āīčērnīēiī Črđrīčīnīl' nīrčē čīōidērōč' čr' āūālūr' nāddēfōi'. (BY) АИЧЕРИЧЛ Dīdēl'nōdāriīnī īr' nīrčē ēlālē ēičl' ār dēčō+čīc' nādiēičē čēč' ōrīrēič' īdrī' ārič' . Čr ār čālāiīnīl' nīrčē īdrīnīiīn, črēdīdīl' īl' čādrāi čr' nāiīrīr. Ējēdēlēhūn' īl' āēēt+ār ēlōrīčēčē čr' dēdēdīd' īl' ēūē nāiīrīr, nūē ērīi' dīrčēč+īčīnīl' nāiīiē ērīnīdērēč' ōčēnēārīn' dīrčēč+īē dēčōdīrīiāēlīē' . Čdīēčārēnīl' ēlōrīčēčē čr' dēdēdīd' īl' dīāōiā' ūē čr' nāiīlīč īl' āiēr āē. lāudīlīnīl' ēūē nālōiērēčēčdīrī nūdāiālō čr' nūālīl' īiīnīl' dīāōiā' ūē ēiīnīrīčē nēnīlēē.	Viktig information Läs noga Spara informationen för framtida bruk (SE) VARNING Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över. För att förhindra att den här möbelen tippar maste den fästas permanent vid väggen. Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggarna hemma hos dig. För rad om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.	Viktig informasjon Les nøyte. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk. (NO) ADVARSEL Alvorlige ulykker kan skje som følge av møbler som velter. For a forhindre at dette møbelet faller, ma det festes permanent til veggen. Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for rad om festemidler.	Tärkeää tietoa Lue huolellisesti. Säästä mahdollista myöhempää tarvetta varten. (FI) VAROITUS Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää pysyvästi seinään. Pakkaus ei sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikkeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikeanlaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.	Σημαντική πληροφορία Διαβάστε προσεκτικά Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά. (GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπορεί να συμβούν από το αναποδογύρισμα επίπλου. Για να προλαμβάνεται το αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο. Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίγων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.	

MONTENEGRO		SI DR 35 ..	40	6 / 6
GB	Instructions for furniture maintenance - The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture. - Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely - Materials and agents for maintenance: RECOMMENDED : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material UNACCEPTABLE : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.	PL	Wskazówki na temat Konserwacji mebli - Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. - Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj łatwiej i najczęściej w całości usunąć - Materiały i środki do konserwacji: ZAŁECANE: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących -konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczących - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużą ilością wody.	
DE	Anweisung zur Möbelpflege - Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche - Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen - Pflegestoffe und -mittel: EMPFEHLENSWERT: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen UNZULÄSSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.	CZ	Pokyny pro údržbu nábytku - Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku. - Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škvryny je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit - Materiály a prostředky k údržbě: DOPORUČENÉ: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky. NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrábaky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.	
FR	Indications concernant la conservation des meubles - La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble. - Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer. - Les matériaux et les substances destinés pour la conservation: RECOMMANDÉS : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau INADMISSIBLES : éponges dures, radaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.	SK	Pokyny pre údržbu nábytku - Údržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku. - Škvny a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škvryny môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť. - Materiály a prostriedky na údržbu: ODPORUČENÉ: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačních prostriedkov (odporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačních prostriedkov sa doporučuje provést test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporučuje sa močiť príliš veľkým množstvom vody.	
NL	Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels - Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in. - Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen. - Onderhoudsmaterialen en -middelen: AANBEVOLEN: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal. AFGERADEN: harde sponzen, krabbers, detergents, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.	HR	Savjeti za Održavanje namještaja - Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja. - Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene. - Materijali i sredstva za održavanje: PREPORUČAMO: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala. NEDOVOLJENA SREDSTVA: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.	
IT	Indicazioni relative alla conservazione dei mobili - La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile. ?- Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare. ?- Materiali e mezzi per la conservazione: SI RACCOMANDANO: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile. SONO VIETATI: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.	TR	Mobilya bakým talimatý - Mobilya bakýmý, mobilyanýn iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur. - Oluşan leke ve kirlenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çýkar. - Mobilya bakým malzeme ve araçları TAVSÝYELER: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakým araçları (piyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Asýl temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanýn görünmeyen yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz UYARI: sert sünger, tel sünger, tiner, çizici özelliði olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayýn. Mobilya yüzeylerini fazla yılatmayýn	
HU	Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók - Áz ápoláshoz a bűtor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik. - Folyamatosan kell a foltokat és a szennyzedéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók. - Ápolási anyagok és szerek: JAVASOLT: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használata előtt a nem látható (nem szembetűnő) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni . TILOS: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószer, szűrőszerek tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.	RO	Sfaturi pentru întreținerea mobilei - Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului. - Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate. - Materiale și detergenți de întreținere: RECOMANDATE: ștergerea cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material NICIODATĂ: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă	
ES	Indicaciones para conservación de los muebles - La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble. - Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente. - Materiales y productos para conservación: SE RECOMIENDAN: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia. NO SE ADMITE EL USO DE: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.	RU	Длелілірөөч дї оїтїо чї елїлїт - Оїтїа чї елїлїт дїлїонїнїдчїрїнї дїлїо дїот дїнїчдїо аїлїлїе чї аїондїлїлїе дїлдїоїнїнїе елїлїе. - Дї нїр чї чїад чїлїе нїчїрїнї нїрїої чї. Нїлїлї дї нїр оїрїе тїнї елї+лї чї чї+нїнїт дїлїнїнїт. - Енїлїчїрїе чї нїлїнїнїр дї оїтїо: ДїЕїЕїЕїАїОїЕїУї: нї дї+еї чї е'аїеї нїрїе нї дїчїлїлїлїе нїнїлїнїнїлїїїїо чїнї уї-еїнїлїдїчїдїотїоїо нїлїнїа (дїелїлїлїлїнї дїчїлїлїлїлї тїлїлїнїнїдїїїо дїлїе чї еїоїеїунїе). лїрїеї, дїлїа дїчїлїлїлїе чїнї уї-еїнїлїдїчїдїотїїлї нїлїнїнїр нїлїлїнї дїлїлїнїчї нїлїнї лї чїдїїнїїе дїлїдїоїнїнїе елїлїе. Ії ДїЕїЕїЕїАїОїЕїУї: чїнїеїлї аїаїеї, лїрїаїеї, аїнїлїлїнї, оїчїе+лїеїлї дїнїнїдїчїлїеї, дїнїнї чї дїдїрїеї нї нїлїлїлїлїе рїдїрїчїлїїо аїлїлїнїа. Ії аїдїоїнїмї нїїдїелїї: аїлїї лї дїлїдїоїнїнїе елїлїе.	

